6.

Non mi guardare!... *(1876)*

Melodia

Alla Contessa Giulia di Cellere

♩ = 54
ANDANTINO

f m.s. m.s. *p*

5
CANTO
VOICE Più mosso ♩ = 100

Cre - di - lo, è i - nu - ti - le tu mi ri - pe - ta Che il mondo
Vain - ly, be - lieve me, dear, you are be - seech - ing, Vain - ly you'd

legato e *pp*
Più mosso ♩ = 100

9
poco rit.

var - chi ve - do - vo e me - sto; Cre - di - lo, è i - nu - ti - le farmi il po -
tell me your grief and sor - row; The tale of Love to learn I need no

col canto

13
- e - ta, Ormai la sto - ria d'amor la so... Un de-si - de-rio bre - ve è co-
teach - ing, All his dark mys - t'ries I know by heart... Now in full bloom-ing he'll fade to-
17
rit. e pp
- te - sto, È fior da ogni aura va - na com-mos - so... Ma non piantar - mi quegli occhi ad-
- mor - row, For a short sea-son his fire is burn - ing;..Then those eyes on me dont be thus
col canto
pp
p
21
cres:......... a .... poco
f
affrett.
- dos - so, Che tu mi guar - di co-sì, non vo'........ Ma non pian-tar - mi quegli occhi ad-
turn - ing, Those looks so pierc - ing, ah, cease to dart,........Then those eyes on me dont be thus
cres:......... a .... poco
f
affrett.

25
a tempo
ten.
- dos - so, Che tu mi guar-di co - sì, non vo'.
turn - ing, Those looks so pierc - ing, ah, cease to dart!
a tempo
col canto
f
I. Tempo
f
28
p
p
pp e legato
32
p
Og - gi t'ap - pa - ghi d'un mio sor - ri - so, D'ogni più te-nue cen - no cor-
To soothe your an - guish, your pains dis - tress - ing, One word of pi - ty to - day you're
36
poco più lento
- te - se... Vor - rai do - ma - ni ba-ciarmi in vi - so, Vor-rai più
pray - ing,... For a kiss short - ly you will be press - ing, Next for one
col canto

40 affrett.

tar_di strin_germi al cor... E poi? Com'al _ tri muta pa_e _ se, sorrisi e
doz_en, nay, for a score...E'en as a cloud _ let of_ten is stray _ ing, To new af_

col canto

44 pp e rit. a tempo e cres.

ba _ ci mu_tar vor_ra _ i... Cre_di_lo,è i_nu _ ti_le... ma co_sa
_fec _ tions you'll quick_ly fly,......... 'Tis vain, be _ leive me,dear;.. but tell me

col canto col canto pp

47

ci ha_i In quel tuo sguar_do lu_sin_ga _ tor?........ ma co_sa
why,......... Why those fond glan _ ces that wound me sore?........ 'Tis vain, be _

cres:................ a................poco

50 affrett. ten.

ci ha_i in quel tuo sguar_do, in quel tuo sguar_do lu _ sin_ga _ tor?
_leive me, but tell me why then,why those fond glan _ ces that wound me sore?

affrett. col canto

53
f
I. Tempo
f
p
p
57
UN POCO PIÙ LENTAMENTE
pp sempre
Par che ti lan-gua nel-la pu-pil-la Qua-si un ri-
Your mien des-pond-ing oft-times is show-ing Some deep af-
legato e pp
UN POCO PIÙ LENTAMENTE
pp
61
pp
rit.
-cor-do d'a-mor per-du-to, Qua-si u-na spe-me d'a-mor vi
-flic-tion your bo-som ren-ding, Oft in your fea-tures bright hope is
pp col canto
65
parlato
bril-la... Ma abbassa gli oc-chi... vol-ta-ti in là... La mente ho sal-da, l'a-nimo ho
glow-ing... But cease those glan-ces,... cease I in-sist... To Love's high pow-er I'd not be
pp

69

ppp rit.

mu - to, Li - bera ai mo - ti del cor co - man - do... Ma abbassa gli oc - chi, mi rac - co -

ben - ding, At his al - lure - ments I'd not be smil - ing,.. Then cast a - side, pray, those eyes be -

col canto

pp

73

f affrett.

- man - do, Non mi guar - da - re per ca - ri - tà,...... ma abbas - sa gli oc - chi, mi rac - co -

- guil - ing, For aye his po - tence I must re - sist,...... then cast a - side, pray, those eyes be -

cres: .... a .... poco

f

affrett.

f

77

ten.

- man - do, non mi guarda - re per ca - ri - tà.

- guil - ing, for aye his po - tence I must re - sist.

ff

col canto

SOSTENUTO ASSAI

ff

80

ppp

pp

rit.

ppp

rall: ....

p

ppp